



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2021. május 21.
(OR. en)

8998/21

Intézményközi referenciaszám:
2021/0125(NLE)

MI 372
ECO 54
ENT 87
UNECE 9

FEDŐLAP

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2021. május 20.
Címzett:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2021) 243 final
Tárgy:	Javaslat A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Unió által az ENSZ Európai Gazdasági Bizottsága keretében működő Járműelőírások Harmonizálása Világ fórumon az ENSZ 13., 13-H., 24., 30., 41., 49., 79., 83., 95., 101., 124., 129., 134., 137. és 157. számú előírásának módosítási javaslatai, valamint a 4. és 9. számú GTR módosításaira irányuló javaslat tekintetében képviselendő álláspontról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2021) 243 final számú dokumentumot.

Melléklet: COM(2021) 243 final



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2021.5.20.
COM(2021) 243 final

2021/0125 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

**az Európai Unió által az ENSZ Európai Gazdasági Bizottsága keretében működő
Járműelőírások Harmonizálása Világfórumon az ENSZ 13., 13-H., 24., 30., 41., 49., 79.,
83., 95., 101., 124., 129., 134., 137. és 157. számú előírásának módosítási javaslatai,
valamint a 4. és 9. számú GTR módosításaira irányuló javaslat tekintetében
képviselendő álláspontról**

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT TÁRGYA

E javaslat tárgya az Unió által az ENSZ Európai Gazdasági Bizottsága (ENSZ EGB) által működtetett Járműelőírások Harmonizálása Világ fórumon (29. munkacsoport) – a meglévő ENSZ-előírások és meglévő globális műszaki előírások módosításaival kapcsolatban – képviselendő álláspont meghatározásáról szóló határozat.

2. A JAVASLAT HÁTTERE

2.1. Az 1958. és az 1998. évi megállapodás

Az ENSZ Európai Gazdasági Bizottságának (ENSZ EGB) a kerekés járművekre és az azokba szerelhető, illetve az azokon használható berendezésekre és tartozékokra vonatkozó egységes műszaki előírások elfogadásáról, valamint az ezen előírások alapján kibocsátott jóváhagyások kölcsönös elismerésének feltételeiről szóló megállapodása (1958. évi felülvizsgált megállapodás), továbbá a kerekés járművekről, valamint a kerekés járművekre felszerelhető és/vagy azokon használható berendezésekről és felszerelésekről szóló globális műszaki előírások kidolgozására irányuló megállapodás (párhuzamos megállapodás) olyan harmonizált követelmények kidolgozására irányul, amelyek célja, hogy felszámolják az ENSZ EGB szerződő felei közötti gépjármű-kereskedelem technikai akadályait, valamint biztosítsák, hogy az ilyen járművek nagy fokú biztonságot nyújtsanak, és óvják a környezetet. A megállapodások az EU vonatkozásában 1998. március 24-én, illetve 2000. február 15-én léptek hatályba. Mindkét megállapodást az ENSZ EGB keretében működő Járműelőírások Harmonizálása Világ fórum (29. munkacsoport) kezeli.

2.2. Az ENSZ EGB keretében működő Járműelőírások Harmonizálása Világ fórum (29. munkacsoport)

A 29. munkacsoport egyedülálló keretet kínál a gépjárművekkel kapcsolatos előírások globális összehangolásához. A 29. munkacsoport az ENSZ intézményi keretében működő állandó munkacsoport, amelynek külön megbízatása és eljárási szabályzata van. Globális fórumként működik, ahol az érdekeltek megvitathatják a gépjárművekre vonatkozó előírásokat, valamint az 1958. évi felülvizsgált megállapodás és a párhuzamos megállapodás végrehajtását. Az ENSZ bármely tagállama, illetve az ENSZ tagállamai által létrehozott bármely regionális gazdasági integrációs szervezet teljeskörűen részt vehet a 29. munkacsoport tevékenységében és a 29. munkacsoport által kezelt, gépjárművekről szóló megállapodások szerződő felévé válhat. Az Európai Unió e megállapodások részes fele¹.

¹ A Tanács 97/836/EK határozata (1997. november 27.) az Európai Közösségnek az ENSZ Európai Gazdasági Bizottságának a kerekés járművekre és az azokba szerelhető, illetve az azokon használható berendezésekre és tartozékokra vonatkozó egységes műszaki előírások elfogadásáról, valamint az ezen előírások alapján kibocsátott jóváhagyások kölcsönös elismerésének feltételeiről szóló megállapodásához (1958. évi felülvizsgált megállapodás) való csatlakozásáról (HL L 346., 1997.12.17., 78. o.).

A Tanács 2000/125/EK határozata (2000. január 31.) a kerekés járművekről, valamint a kerekés járművekre felszerelhető és/vagy azokon használható berendezésekről és felszerelésekről szóló globális műszaki előírások kidolgozására irányuló megállapodás megkötéséről („párhuzamos megállapodás”) (HL L 35., 2000.2.10., 12. o.).

A 29. munkacsoport minden naptári évben háromszor – márciusban, júniusban és novemberben – tart ülést. Minden ülésen új ENSZ-előírásokat, az ENSZ új globális műszaki előírásait (a továbbiakban: ENSZ-GTR-ek), az 1958. évi felülvizsgált megállapodás alapján elfogadott hatályos ENSZ-előírásokban eszközölt változtatásokat vagy a párhuzamos megállapodás alapján elfogadott hatályos ENSZ-GTR-ekben és -határozatokban eszközölt változtatásokat fogadhatnak el a műszaki fejlődéshez igazodóan. A 29. munkacsoport ülései előtt ezeket a módosításokat a 29. munkacsoport szakosodott kisegítő testületei szakmai szempontból megvitatják.

Ezt követően a 29. munkacsoport szavaz az elfogadandó előírásokról (az elfogadásra a jelenlévő és az 1958. évi felülvizsgált megállapodás szerinti javaslatokra szavazó részes felek minősített többségével, illetve a jelenlévő és a párhuzamos megállapodás szerinti javaslatokra szavazó részes felek egyhangú szavazatával kerülhet sor).

Az Unió által az új előírásokkal és GTR-ekkel, azok módosításaival, kiegészítéseivel és helyesbítéseivel, valamint a határozatokkal kapcsolatban képviselendő álláspontot a 29. munkacsoport egyes ülései előtt az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdésével összhangban hozott tanácsi határozat rögzíti.

2.3. A 29. munkacsoport tervezett jogi aktusa

A 29. munkacsoport a 184. ülészakán, 2021. június 22. és 24. között elfogadhatja az ENSZ 13., 13-H., 24., 30., 41., 49., 79., 83., 95., 101., 124., 129., 134., 137. és 157. számú előírásának módosítási javaslatait, valamint a 4. és 9. számú GTR módosításaira irányuló javaslatot.

3. AZ UNIÓ ÁLTAL KÉPVISELENDŐ ÁLLÁSPONT

A 29. munkacsoport működése elősegíti a járművekre vonatkozó szabványok nemzetközi összehangolását. Az 1958. évi megállapodás kulcsszerepet játszik e célkitűzés elérésében, mivel az uniós gyártók annak tudatában alkalmazhatnak egy sor közös típusjóváhagyási előírást, hogy a szerződő felek a nemzeti jogszabályaiknak megfelelőként fogják elismerni a gyártók termékeit. Ez a rendszer tette lehetővé például, hogy a gépjárművek általános biztonságáról szóló 661/2009/EK rendelet több mint 50 uniós irányelvet hatályon kívül helyezzen, és azok helyébe az 1958. évi megállapodás keretében elfogadott vonatkozó előírásokat léptesse.

Hasonló megközelítést követ az (EU) 2018/858 európai parlamenti és tanácsi rendelet², amely közigazgatási rendelkezéseket és műszaki követelményeket állapít meg minden új jármű, rendszer, alkotóelem és önálló műszaki egység típusjóváhagyására és forgalomba hozatalára vonatkozóan. Az említett rendelet vagy típusjóváhagyási követelmények formájában, vagy az uniós jogszabályok alternatíváiként beépíti az 1958. évi felülvizsgált megállapodás alapján elfogadott előírásokat (a továbbiakban: ENSZ-előírások) az EU típusjóváhagyási rendszerébe.

Miután a 29. munkacsoport elfogadta az ENSZ-előírások módosításait, illetve új előírásokat fogadott el, és miután az ENSZ EGB ügyvezető titkára értesítette a részes feleket ezekről a jogi aktusokról, hat hónappal később – amennyiben a részes felek blokkoló kisebbséget alkotva nem emelnek kifogást ellenük – a jogi aktusok hatályba léphetnek, és át lehet ültetni

² Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/858 rendelete (2018. május 30.) a gépjárművek és pótkocsijaik, valamint az ilyen járművek rendszereinek, alkotóelemeinek és önálló műszaki egységeinek jóváhagyásáról és piacfelügyeletéről, a 715/2007/EK és az 595/2009/EK rendelet módosításáról, valamint a 2007/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 151., 2018.6.14., 1. o.).

őket a részes felek nemzeti jogrendjébe. Az Európai Unióban az átültetés azt követően válik befejezetté, hogy a jogi aktusokat kihirdették az EU Hivatalos Lapjában.

Ezért meg kell határozni az Unió által képviselendő álláspontot a következő jogi aktusokkal kapcsolatban:

- a 13., 13-H., 24., 30., 41., 49., 79., 83., 95., 101., 124., 129., 134., 137. és 157. számú ENSZ-előírás módosítására irányuló javaslatok, amelyek a nehéz tehergépjárművek fékéről, az M1 és N1 kategóriájú járművek fékéről, a látható szennyező anyagokról és a kompressziós gyújtású motorok teljesítményének a méréséről, a személygépkocsik és pótkocsijaik gumiabroncsairól, a motorkerékpárok zajkibocsátásáról, a nehéz tehergépjárművek kompressziós gyújtású és szikragyújtású motorjainak kibocsátásáról, a kormányberendezésről, az M1 és N1 kategóriájú járművek kibocsátásáról, az oldalirányú ütközésről, a CO₂-kibocsátásról / üzemanyag-fogyasztásról, a személygépkocsik pótkerekeiről, a megerősített gyermekbiztonsági rendszerekről, a hidrogénüzemű és üzemanyagcellás járművekről, a frontális ütközésre vonatkozó, az utasbiztonsági rendszereket középpontba állító rendszerekről és az automatizált sávtartó rendszerről szólnak.
- a nagy teljesítményű járművekre vonatkozó, világszinten harmonizált tanúsítási eljárásra, illetve a gyalogosbiztonságra vonatkozó 4. és 9. számú globális műszaki előírás (ENSZ GTR) módosítására irányuló javaslatok;

melyekről a 29. számú munkacsoport a 2021. június 22. és 24. között tartandó ülésén fog szavazni. Ezenkívül meg kell határozni az alábbiakkal kapcsolatos uniós álláspontot:

- javaslat az automatizált vezetési rendszer új értékelési/vizsgálati módszerére (NATM) vonatkozó alapidokumentumra;
- javaslat a két- és háromkerekes gépjárművek utókezelő készülékének tartósságára vonatkozó új ENSZ-GTR kidolgozásának engedélyezésére.

Az Európai Uniónak indokolt támogatnia a fent említett jogi aktusokat, mert azok összhangban vannak az Unió belső piaci politikájával a gépjárműipart illetően, és összeegyeztethetők az Unió közlekedés-, éghajlat- és energiapolitikájával.

Mindezek a jogi aktusok nagyon kedvező hatással vannak az uniós gépjárműipar versenyképességére és az EU nemzetközi kereskedelmére. A szóban forgó jogi aktusok megszavazása elősegíti a technológiai fejlődést, előnyöket kínál a méretgazdaságosság tekintetében, megakadályozza a belső piac széttagolódását, és biztosítja, hogy az Unió egész területén egységes gépjárműipari szabványok érvényesüljenek.

A 79. számú ENSZ-előírás módosítására irányuló javaslat³ (kormányberendezések) nem áll készen a 29. munkacsoport 2021. júniusi ülésén történő szavazásra, és azt az ENSZ EGB 29. munkacsoportjának szakosodott kisegítő testületei tovább tárgyalják majd.

E javaslat esetében nincs szükség külső szakértői véleményre. A javaslatot ugyanakkor a „Műszaki Bizottság – Gépjárművek” elnevezésű bizottság megvizsgálja.

4. JOGALAP

³ Javaslat a 79. számú ENSZ-előírás új, 04. módosítássorozatra

4.1. Eljárási jogalap

4.1.1. Általános elvek

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (a továbbiakban: EUMSZ) 218. cikkének (9) bekezdése határozatok elfogadásáról rendelkezik „a megállapodásokkal létrehozott szervezetben az Unió által képviselendő álláspontok kialakítására vonatkozóan, amennyiben az ilyen szervnek joghatással bíró jogi aktust kell elfogadnia, kivéve a megállapodás intézményi kereteit kiegészítő vagy módosító jogi aktusokat”.

A „joghatással bíró jogi aktus” fogalmába beletartoznak a nemzetközi jognak a kérdéses szervet szabályozó szabályai szerint joghatással bíró jogi aktusok. Ezenfelül a fogalom magában foglalja azokat az eszközöket is, melyek a nemzetközi jog szerint nem bírnak kötelező erővel, de „meghatározó módon befolyásolják az uniós jogalkotó által [...] elfogadott szabályozás tartalmát”⁴.

4.1.2. A jelen esetre történő alkalmazás

A 29. munkacsoport az a testület, amelyben az ENSZ EGB részes felei megvitatják az 1958. évi felülvizsgált megállapodás és a párhuzamos megállapodás végrehajtását.

A 29. munkacsoport által elfogadandó jogi aktusok joghatással bíró jogi aktusok.

A tervezett jogi aktusban foglalt ENSZ-előírások kötelező érvényűek lesznek az Unióra nézve, és az ENSZ-GTR-ekkel és -határozatokkal együtt meghatározó módon befolyásolják az uniós szabályozás tartalmát a járművek típusjóváahagyása területén.

A tervezett jogi aktusok nem egészítik ki és nem módosítják a megállapodás intézményi keretét.

Ezért a javasolt határozat eljárási jogalapja az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése.

4.2. Anyagi jogalap

4.2.1. Általános elvek

Az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozat anyagi jogalapja elsősorban azon tervezett jogi aktus célkitűzésétől és tartalmától függ, amellyel kapcsolatban az Unió által képviselendő álláspont meghatározásra kerül. Amennyiben a tervezett jogi aktus kettős célkitűzést követ, vagy két összetevőből áll, és ezek egyike elsődlegesként vagy döntő jellegűként azonosítható, míg a másik pusztán járulékos jellegű, az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozatot egyetlen jogalapra, azaz az elsődleges, illetve döntő jellegű célkitűzés vagy összetevő által megkövetelt jogalapra kell alapítani.

4.2.2. A jelen esetre történő alkalmazás

A tervezett jogi aktus elsődleges célkitűzése és tartalma a jogszabályok közelítését szolgálja. Ezért a javasolt határozat anyagi jogalapja az EUMSZ 114. cikke.

4.3. Következtetés

⁴ A Bíróság 2014. október 7-i ítélete, Németország kontra Tanács, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64. pont.

A javasolt határozat jogalapja az EUMSZ 114. cikke, összefüggésben az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdésével.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

**az Európai Unió által az ENSZ Európai Gazdasági Bizottsága keretében működő
Járműelőírások Harmonizálása Világ fórumon az ENSZ 13., 13-H., 24., 30., 41., 49., 79.,
83., 95., 101., 124., 129., 134., 137. és 157. számú előírásának módosítási javaslatai,
valamint a 4. és 9. számú GTR módosításaira irányuló javaslat tekintetében
képviselendő álláspontról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 114. cikkére,
összefüggésben annak 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A 97/836/EK tanácsi határozattal¹ az Unió csatlakozott az ENSZ Európai Gazdasági Bizottságának (ENSZ EGB) a kerekes járművekre és az azokba szerelhető, illetve az azokon használható berendezésekre és tartozékokra vonatkozó egységes műszaki előírások elfogadásáról, valamint az ezen előírások alapján kibocsátott jóváhagyások kölcsönös elismerésének feltételeiről szóló megállapodásához (a továbbiakban: az 1958. évi felülvizsgált megállapodás). Az 1958. évi felülvizsgált megállapodás 1998. március 24-én hatályba lépett.
- (2) A 2000/125/EK tanácsi határozattal² az Unió csatlakozott a kerekes járművekről, valamint a kerekes járművekre felszerelhető és/vagy azokon használható berendezésekre és felszerelésekre vonatkozó globális műszaki előírások kidolgozásáról szóló megállapodáshoz (a továbbiakban: párhuzamos megállapodás). A párhuzamos megállapodás 2000. február 15-én hatályba lépett.
- (3) Az (EU) 2018/858 európai parlamenti és tanácsi rendelet³ közigazgatási rendelkezéseket és műszaki követelményeket állapít meg minden új jármű, rendszer, alkotóelem és önálló műszaki egység típusjóváhagyására és forgalomba hozatalára

¹ A Tanács 97/836/EK határozata (1997. november 27.) az Európai Közösségnek az ENSZ Európai Gazdasági Bizottságának a kerekes járművekre és az azokba szerelhető, illetve az azokon használható berendezésekre és tartozékokra vonatkozó egységes műszaki előírások elfogadásáról, valamint az ezen előírások alapján kibocsátott jóváhagyások kölcsönös elismerésének feltételeiről szóló megállapodásához (1958. évi felülvizsgált megállapodás) való csatlakozásáról (HL L 346., 1997.12.17., 78. o.).

² A Tanács 2000/125/EK határozata (2000. január 31.) a kerekes járművekről, valamint a kerekes járművekre felszerelhető és/vagy azokon használható berendezésekről és felszerelésekről szóló globális műszaki előírások kidolgozására irányuló megállapodás megkötéséről („párhuzamos megállapodás”) (HL L 35., 2000.2.10., 12. o.).

³ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/858 rendelete (2018. május 30.) a gépjárművek és pótkocsijaik, valamint az ilyen járművek rendszereinek, alkotóelemeinek és önálló műszaki egységeinek jóváhagyásáról és piacfelügyeletéről, a 715/2007/EK és az 595/2009/EK rendelet módosításáról, valamint a 2007/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 151., 2018.6.14., 1. o.).

vonatkozóan. Az említett rendelet vagy típusjóváahagyási követelmények formájában, vagy az uniós jogszabályok alternatíváiként beépíti az 1958. évi felülvizsgált megállapodás alapján elfogadott előírásokat (a továbbiakban: ENSZ-előírások) az EU típusjóváahagyási rendszerébe.

- (4) Az 1958. évi felülvizsgált megállapodás 1. cikke és a párhuzamos megállapodás 6. cikke értelmében az ENSZ EGB keretében működő Járműelőírások Harmonizálása Világforum (a továbbiakban: 29. munkacsoport) elfogadhat ENSZ-előírások, ENSZ globális műszaki előírások (a továbbiakban: ENSZ-GTR-ek) és ENSZ-határozatok módosításaira irányuló javaslatokat, valamint új ENSZ-előírásokra, ENSZ-GTR-ekre és ENSZ-határozatokra irányuló javaslatokat a járműjóváahagyások területén. Ezen túlmenően az említett rendelkezések értelmében a 29. munkacsoport elfogadhat az ENSZ-GTR-ek módosításainak kidolgozására, valamint az ENSZ-GTR-ek érvényességének meghosszabbítására irányuló javaslatokat.
- (5) A Világforum 2021. június 22. és 24. között tartandó 184. ülésén a 29. munkacsoport elfogadhatja az ENSZ 13., 13-H., 24., 30., 41., 49., 79., 83., 95., 101., 124., 129., 134., 137. és 157. számú előírásának módosítási javaslatait, valamint a 4. és 9. számú GTR módosításaira irányuló javaslatokat.
- (6) Helyénvaló meghatározni az Unió által a 29. munkacsoportban az említett javaslatok elfogadásával kapcsolatban képviselendő álláspontot, mivel az ENSZ-előírások kötelező érvényűek lesznek az Unióra nézve, és az ENSZ-GTR-ekkel együtt meghatározó módon befolyásolják majd az uniós jog tartalmát a jármű-típusjóváahagyás területén.
- (7) A tapasztalatok és a műszaki fejlődés fényében az ENSZ 13., 13-H., 24., 30., 41., 49., 79., 83., 95., 101., 124., 129., 134., 137. és 157. számú előírása által érintett egyes elemekkel vagy tulajdonságokkal kapcsolatos követelményeket módosítani kell, helyesbíteni kell vagy ki kell egészíteni.
- (8) Ezenkívül módosítani kell a 4. és a 9. számú ENSZ-GTR bizonyos rendelkezéseit,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az ENSZ EGB keretében működő Járműelőírások Harmonizálása Világforum 2021. június 22. és 24. között tartandó 184. ülészakán az Unió által képviselendő álláspont az, hogy az e határozat mellékletében felsorolt javaslatok mellett kell szavazni.

2. cikk

Ennek a határozatnak a Bizottság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*